

HERMANN BROCH VE ÇAĐI

Dr. Gertrude Durusoy

29 Nisan 1979 ile 1 Mayıs 1979 tarihleri arasında Fransa'nın Nice şehrinde "Hermann Broch ve aĐı" adlı uluslararası sempozyum yapıldı. Bu toplantı Paris'teki Avusturya Kültür Enstitüsü ile Nice niversitesinin Maurice Marache tarafından kurulmuŐ olan ve onun adını taŐıyan Alman ve Avusturya Dili ve Edebiyatı Bölümünün iŐbirliĐi ile organize edilmiŐti. Katılanlar Hermann Broch zerine çalıŐmıŐ veya çalıŐmakta olan ve Avusturya, Fransa, BelĐika, Kanada, Batı Almanya, Norveç, İsviçre, Yeni Zelanda, ABD, İnan, Macaristan, İskoçya ve Türkiye gibi ülkelerden gelen germanistlerdi. Ayrıca Hermann Broch'un dul eŐi Anne-Marie Broch da davet edilmiŐti ve çok ilgi topladı.

Sempozyumun açılıŐından sonra ilk oturumu Prof. Dr. Alfred Doppler yönetti. Broch'un kaderini inceleyen Felix Kreissler tebliĐinde ilk önce yazarın yaŐadığı çaĐda tarihî olayların ikinci planda deĐil, ön planda oluŐu ve dolayısı ile Broch gibi birçok Avusturyalı yazarın 1934-1945 yılları arasında vatanlarından ayrılmaya zorlandığını vurgulamakta. Bu vesile ile Kreissler Suchy'nin bir sözünü hatırlattı: 1950'de Broch Nobel dl için düŐünüldüĐü zaman İsvi Akademisi Avusturya'dan bir kartpostalla Őu cevabı aldı: "Hermann Broch adlı bir yazar ülkemizde tanınmıyor". Broch ise kendi çaĐının tarihini deĐerlendirirken Őunu yazmakta: ıldırmadığımız için mi deliyiz?

Prof Dr. Kreissler 2 nci Wilhelm'in tahta çıkması ile baŐlayan ve Hitler devrini kapsayan aĐı inceledikten sonra, Brochun da bilhassa Hofmannsthal denemesinde ve Avusturya-Macaristan İmparatorluĐunu rnek alarak aynı aĐ için tarihte "sorumluluk" istediĐini gösterdi. Bu yıllarda Broch Avusturya'da yaŐıyordu ve ancak 1938'de Amerika'ya iltica etti. Burada tipik bir unsura deĐinildi: Broch'un çaĐının tarihi ile o kadar uĐraŐarak edebiyatı bir yana bırakıp siyasal yazılara aĐırlık verdiĐi meydana çıkıyor. Birçok yazar gibi Broch de 13 Martta tutuklandı, fakat birçok hafta sonra serbest bırakıldı. O anda onun göçmen hayatı baŐlıyor, çünkü vatanını terketmeyi düŐünüyor, Fransa'ya yerleŐemiyor, İngiltere'yi de emin bir ülke sanmadığı için Amerika'ya kadar gidiyor ve hayatının sonuna kadar orada madd yönden hiç bir zaman devamlı bir geliri olmadığı halde kendisi gibi iltica edenlere yardımda bulunuyor.

İkinci Dünya Savaşından sonra da Broch'un durumu düzelmedi ve eserlerini bitirememek korkusuyla yaşadı. Başka bir acı problemi çözümeden vefat etti: vatanına dönmek isteği ve korkusu.

Kreissler'den sonra Yeni Zelandalı Prof. Dr. Eric W. Herd sözü aldı ve Broch'ta bir çağın tasviri üzerinde konuştu. Girişte Herd, 19 ncu yüzyıl roman yazarlarının eserlerinin başında hemen yer ve zaman koordineleri açıkladıklarını hatırlattı. Ayrıca romancının vazifesi de inandırıcı ve kabulenecek bir dünyayı gösterip o çerçeve içinde bir hikâye yazmaktır. İlk bakışta "Uyurgezerler" adlı roman trilojisinde Broch da her romanın ikinci başlığında zamanı verir ve her birinin belirli yerlerde (Berlin ve Stolpin / Lestow; Köln, Mannheim, Badenweiler, ve Mosel vadisinde bir kasabada) geçtiğini belirtir ve burada büyük şehir üzerinde durduğu için trilojinin Pasenow romanında Berlin ve Hofmannsthal denemesinde Viyana şehirlerini epik yer olarak inceler. Viyana bir sanat şehri olarak tanıtılır ve ancak Hugo von Hofmannsthal'ın doğusu ile bazı sokak isimleri v.b. bulunabilir. Bu isimler şehri tasvir etmez, onlar ima edip daha çok bir atmosfer canlandırır.

Pasenow romanında okuyucu derhal Berlin'le temasta olur, fakat sokaklar, binalar isimsiz verilir. Birçok semt ve sokak her hangi başka bir büyük şehirde olabilirdi. Burada Broch'un amacı bir şahsın, örneğin Elisabeth veya von Bertrand'ın ortamını, etrafını belirtmektir. Onun için Berlin daha çok bir büyük şehir tipi olarak gösterilmekte ve Broch onu o tarihlerde yani 1888 lerde manevî bakımdan tam bir dönüş noktasının sahnesi olarak kabuleder. Bu yönlerle Broch'un tekniği naturalistlerden uzaktır, Herd'e göre. Aynı şekilde Stolpin ve Lestow çiftliklerinin tasviri sadece Pasenow ve Baddensen ailelerin değer dünyalarını açıklamağı amaçlıyor. Roman ile deneme arasındaki büyük farkı şudur: Viyana ile Hofmannsthal baştan birbirinden ayrı olarak tutulur, romanda halbuki Pasenow ile Berlin birbirinden ayrılmaz. Kreissler ve Herd'in konuşmalarından sonra tartışmalara bir buçuk saat gibi geniş bir zaman verildi.

İkinci oturum Innsbruck Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesinden Prof. Dr. Anton Pelinka tarafından "Broch'un demokrasi teorisi" adlı tebliğ ile açıldı. Başkanlık eden Prof. Dr. P. M. Lützel idi.

Pelinka girişinde Broch'un daha çok edebiyat, felsefe ve etikte ün yapmış olan bir yazar olduğu gibi siyasal bilgiler açısından da öneminin büyük olduğunu açıkladı. Broch hayat boyunca bir demokrasi teorisini savunmuştu: "total demokrasi" adlı kendi teorisini, total sözcüğünün Broch'taki anlamı tüm insanlara hitap eden bir demokrasi; eserlerinde de onu özgürlüğün bir ihtiyacı olarak niteliyor. Ayrıca bu total demokrasi kütle çılgınlığını da önleyebilir; Broch daima insanı ve insanlığı düşüncelerinin temeli olarak kabul etmekte. Sonra Pelinka Broch'un düşünce sisteminde iki ana fikrinin yani "değer" ve "gerçek" olduğunu hatırlatıp,

devamla şöyle demektedir: bir lider gerçeğe ve bilgiye kütleden önce sahip olan kişidir ve onun karşıt tipinin de demagog olduğunu ve onu eserlerinde göstermektedir. Demokrasi bir açık sistem olup insana hakkani bir yaşam sunmakla yükümlüdür. Buna göre "gerçekçi politika uygulamalı eriktir" (Broch) ve insan haklarına dayanır. Sonunda Pelinka Broch'un da politika ile ekonominin ilişkileri üzerinde durduğuna da işaret etti.

Ardından Sverre Dahl "Broch'un ilk tarih felsefesi" üzerinde konuştu. Broch'un Birinci Dünya Savaşı sırasında ve onu takip eden yıllarda tarih teorileri ve tarih felsefesi ile uğraştığı bilinmektedir. Dahl Broch'un tarih felsefesininde üç ana özellik görmekte:

1) Yazanın genel düşünce tarzında olduğu gibi bu alanda da başlangıç noktasını "ben" olarak kabul edip geçmişten çok yaşadığı zamanının incelenmesi,

2) Broch tarih felsefesinin temeli olarak metodolojik bir Erkenntnis-einheit (bilgi birliği) postüle eder,

3) Broch tarihî muhtevasının yorumunu tarih teorisi veyahut tarih mantığından ayırmakta ve amacı tarihî olayları idrak eden bir teori bulmak.

Broch'un ilk eserlerinde tarih felsefesine soyut olarak rastlanır, kendisi daha çok mantıkî prensipler ve metodolojiyi araştırmaktadır. Tebliğinde Dahl sonra tarihçinin özellikleri ve vazife anlayışını Broch'un denemelerine dayanarak açıklıyor: Tarihi araştıran kişinin en başta gelen şartı, iki olay veya nesne arasında bir "ilişkiler köprüsü" kurma kabiliyetine sahip olmasıdır. Bu işlem hangi kritere göre yapılmalıdır? Burada Broch'a özgü bir yol vardır: İnsan ve çağ arasında olan bağlantı "değer tayini" ile saptanır. Bu prensiple geçmişin olayları anlaşılabilir ve Broch değerlerini tayin etmeyi insanoğlunun en yüce faaliyeti olarak nitelendirir. "Uyurgezerler"deki "değerlerin çöküşü" bölümlerinde de bu tarih felsefesine de yer verildiği bildiriliyor.

Birinci günün son tebliğinde de Broch'un değer teorisine değinildi. Roderick H. Watt "Broch'un düşünce ve yazılarında Luther ve Don Kişot tipi ihtilâlciler"i inceledi. Önce Broch'a göre Orta Çağın kapalı değer sisteminin Rönesans'ta protestantizm ile meydana gelen bireycilikle son bulduğunu ve yazarın "Rebell'den çok, teolojik terimi "Ketzer"i (yani dine karşı çıkan) tercih ettiğini hatırlattı. Ayrıca Broch'un Orta Çağa olan sempatisini de belirtiyor. Aydınlar ise Broch'a göre ihtilâlcilere yakındır, fakat onlar etik bir sorumluluk taşıyor: bilginin ilerlemesini desteklemek ve insanlığın iyiliği için fazla hız alan ve dolayısı ile tehlikeli olabilen gelişmeleri kontrol altında tutmak. Watt'a göre Broch'un Luther'i bir ihtilâlciler olarak kabul etmesi kendisinin Orta Çağın Katolik kilisesinin sistemini beğendiğine bağlıdır. Broch Don Kişot'u düzen, güven, ideal özleyen romantik bir kahraman, Luther'i ise entellektüel ve geleceğe dönük bir ihtilâlciler

olarak nitelendirir. Don Kişot ayrıca yaşadığı barok devri etkisine kapılıp reaksiyoner tipinde isyan eden biridir. Watt sonra "Uyurgezerler" trilojisi-
sindeki ikinci romanında Esch'i Don Kişot olarak, üçüncüsünde Luther
olarak görmekte ve sonunda Esch şahsında Luther'in Don Kişot'u yendiğini
göstermektedir.

Sempozyumun ikinci günü ilk tebliğ Ontario Üniversitesinden (Kana-
da) Prof. Dr. Gisela Brude-Firnau'nun "Hermann Broch'un eserlerinde
musevî etkileri" idi. Araştırmasında Broch'un bilinçli olarak museviliğini
ancak Amerika'da yani 1939'da fark edip kabul ettiğini açıkladıktan sonra,
Bn. Brude-Firnau yazarın ailesinde dinin önem taşımadığından Broch'un
23 yaşında iken evlenebilmek için kolayca katolik olduğunu belirtti. Fakat
1910 yılından itibaren kütüphanesinde o yıllarda bulunan kitap listesine
bakılırsa musevî dinini derin bir şekilde araştırdığı meydana çıkmaktadır.
Ayrıca 1919 yılında ibrance öğrenmeğe başladığını mektupları teyit
etmektedir, fakat Broch'un 1919 ilâ 1939 yılları arasında o hususta niçin
sustuğu, ancak eserlerinin sadece bir musevî kitleye değil, daha geniş bir
okuyucu kütlesine sunmak istediğinden anlaşılır. Tebliğin devamında
"Uyurgezerler" romanında bulunan yahudinin tanımı iki yönden ayrın-
tılı olarak incelenir:

- 1) Broch'un değer felsefesi içinde bu tanımın yeri ve
- 2) Çağının musevî düşüncesinin bilhassa Hermann Cohen'inki bu
tanıma olan etkisi ele alınır.

İkinci konuşmayı Josef Strelka "Ses parabolü" konusunda yaptı.
Tebliğinde Broch'un "Suçsuzlar" adlı romanının başında bulunan parabol
türündeki kısa hikâyeyi ele aldı . Parabolü anlattıktan sonra o "ses" in
yorumuna geçti ve kısaca sesin anlamının "zaman" olduğunu açıkladıktan
sonra romanı teşkil eden onbir hikâyesinde de çeşitli "işaretler"le *zamanın*
esas konu olduğunu belirtti. Bu eserde de baştaki parabol ve "1913, 1923,
1933 sesleri" adlı şiirlerde Broch'un ne derecede musevî düşünür dünyasından
etkilendiği gösterildi. Ayrıca "dede" olarak adlandırılan ve bir koç hikâyede
söz edilen şahıs da zamanın bir ifadesidir ve Andreas'ın intiharı da ancak
Melitta'nın dedesinin gelişi ile değil, "zaman" ı geldiği için açıklanır. Prof.
Dr. Strelkan'ın bu canlı ve esaslı tebliği ve yorumu çok ilgi gördü.

Sabahın son konuşmacı Nice Üniversitesi Alman ve Avusturya Ede-
biyatları Bölümü Başkanı ve sempozyumun organizatörü Prof. Dr. Richard
Thieberger oldu. Tebliğinde bütün ağırlığı Broch'un "Suçsuzlar" romanına
verdi. Thieberger en başta romanın şiirlerini bir yana bırakıp romanı ayak-
ta tutan hangi elemanlar olduğunu araştırdı. Onbir novelden meydana
gelen romanın kahramanı şüphesiz Andreas'tır, kendisinden sadece 2 nci
ve 1 inci novelde söz edilmiyor. Andreas, yani esasında devamlı A. olarak
söz edilen şahsın karşısında dört tane kadın tipi bulunuyor. Melitta onlar
arasında en safıdır ve - A ancak onunla kendi şahsiyetini ve ismini bulur.

Barones ise Andreas'ın tam aradığı anne tipi, onun kızı Hildegard çevresini ancak olumsuz etkiler: Melitta'nın intiharına ve A'nın şahsiyet ve erkekliğinin yitirilmesine sebep olur. Hizmetçi Zerline ise romanın sonunda yani Melitta, Barones ve Andreas'ın ölümünden sonra büyük bir mirasa sahip olur. Hayat boyu Barones ve Hildegard'ı o yönetmişti! Melitta'ya babası gibi bakan ve büyükbaba aracı olarak bilinen ihtiyar Andreas'a kendisini bulmaya ve ölmeye yardım eden şahıstır. Thieberger sonra bu kitapta dede haricinde herkesin 1913-1933 yılları arasında A dan Z ye kadar kendini suçsuz sanıp fakat suçlu olduğunu ve Broch'a göre sorumsuzluk ve ihmal büyük bir suç olduğunu atıflarla gösterir. Neticede romanın novelleri alışılmış bölümler olarak kabul edilirse, eserin ilk on bölümü ana aksiyonla ilgilidir, sonuncu novelin girmesinin çok zorunlu olmadığı belli olmaktadır.

İkinci günün ikinci oturumu tamamen lirik ve müziğe ayrılmıştı. Önce Alfred Doppler "Hermann Broch'un Vergilius'un ölümü adlı romanında liriğin fonksiyonu" konusunu ele aldı. Broch'un lirikle ilgili görüşlerinin "Geist und Zeitgeist", "Gedanken zum Problem der Erkenntnis in der Musik" ve "Theologie, Positivismus und Dichtung" adlı denemelerinde bulunduğunu hatırlatan Doppler, yazarın liriğin mitlere bağlı olduğunu ve kaybolmuş olan efsane diline yeniden kavuşmaya çalıştığını düşünmektedir. Liriğin müziği de zamanı aşmaya yarar, Broch'a göre. Konuşmacı sonra lirik bireyin bir idrak fonksiyonu yaptığını ve bu şekilde pozitif bilimin hudutlarını aşıp irrasyoneli dile getirerek bir bilinç gelişmesine yol açtığını gösteriyor. Broch için lirikte iki ifade türü vardır: eleji ve şarkı. Liriğin Almancada ifade skalası o dilin "cümleye dayanan bir dilin" oluşuna borçludur. 1946'da "Bemerkungen zur Philosophie und Technik des Übersetzens" adlı denemesinde Vergilius'un İngilizce dolayısı ile görüşlerini açıklayan Broch İngilizcenin özelliğinin bir ifadeyi kelime hazinesi zenginliği ile, Almancanın ise zengin cümle yapısıyla verebilmek olduğunu tespit eder. "Vergilius'un ölümü" adlı romanının beşyüz sayfalık bir şiir olduğu bilinmekte. Bazen onu bir dördümlü veya bir senfoniye benzeten araştırmacılar olmuştur, fakat bir sonata benzetmek Doppler'e göre hiç doğru olmaz. Romandaki elejiler eserin kristalizasyon noktaları olarak kabul edilebilir ve eserden çıkarılırlarsa önem ve fonksiyonlarını kaybederler.

"Broch'ta müzik anlayışı" Prof. Dr. Jean-Paul Boyer tarafından ele alınmıştır. Tebliğinde Boyer önce müziğin Broch'un sisteminde merkezî bir yer, olmadığını fakat buna rağmen sadece ikinci planda kalmadığını kaydeder. Broch için müzik Absolutun bir şekli ve rasyonalite ile dünya totalitesinin birleşiminin bir ifadesidir. Broch'un Wagner'i eleştirmesi 19ncü yüzyılın genel olarak bir boşluk (Vakuum) olduğuna inandığına bağlamak gerekir, Wagner'i "müziksiz bir müzik dehası" olarak nitelendirir. Ayrıca Broch romanı tarif ederken veya "Uyurgezerlerin" yapısını açık-

lamak için müziğin terminolojisini kullanır, örneğin leitmotiflerin düğüm- lenmesi, kontrpuan, çeşitlemeler gibi terimler okuyucunun dikkatini simültaniteye doğru çekmesini amaçlıyor. Broch'un başka bir görüşü mü- ziğin mantık seviyesinde matematiğe benzemesi ve müzik kanunlarının doğa kanunlarına uygun oluşudur. Broch'a göre müziğin en büyük özelliği za- manı yere çevirebilmesi ve sesli bir düzen oluşudur. Broch'un nesrindeki lirik dinamiği daha çok Schönberg, Strawinsky, Webern ve Berg müziğine benze- mekte. Oniki ses tekniğine dayanan müzik Broch'a mantıklı bir yapı olarak görüldüğünden edebî eserlerine de onun etkisi olmuştur.

"Vergilius'un ölümün"de yapı prensibi olarak harmoni ve kontr- puan günün son tebliği oldu. Çok ilginç olan bu konuşmada Bn. Marianne Charriere Broch'un "Vergilius'un ölümü" adlı romanındaki müzikle ilişkisi olan bölümleri gösterdi. Sırası ile romanda uvertür (gemi limana girerken, deniz ve gökyüzünün hareketleri), polifoni (uzay, çevre, Vergilius'un dünyası ve Augustus'un dünyası), harmoni (her şeyin şairin ölüm öncesi yalnızlığına göre tasvir edilişi), kontrpuan (bütün eserdeki motif kombi- nasyonu), prelüd ve füg (ilk onbeş sayfasında), modülasyon (aynı metinde), çeşitleme (Vergilius'un ilk monologundan sonraki kısım) ayrıntılı olarak incelenmektedir.

Üçüncü gün Endre Kiss tebliğinde hemen belirtiyor ki "Broch ve Nietzsche" veya "Nietzsche ve Broch" birbirinden ayrı iki araştırma teşkil etmektedirler. Burada iki filozof ve edebiyatçının ortak yönleri ve var ise Nietzsche'nin Broch'a olan etkileri incelenecek. En başta gelen benzerlik ikisinin hem düşünür hem şair olması ve sanat eserini zevk için yaratılmış bir nesne olarak değil, etik bir ifade olarak kabul etmeleridir. Ortak bir kavramları daha var: stil, çünkü sanat stilinde etik ve metafiziğin mevcut ol- duğuna inanıyorlardı. Ortak bir yanları daha Kiss tarafından "Don Kişo- tizm" olarak yorumlanır, yani her iki düşünürün dünyanın düzeltilmesi için harcadıkları çabalar. Ayrıca Nietzsche ile Broch arasında en büyük benzerlik onların değer teorisi. Broch'un Nietzsche'nin etkisi altında olduğu açıkça bellidir, değer sistemi Nietzsche'ninkinden farklı, fakat Broch da eski mutlak değerlerinin kaybolması ve yeni bir değer saptama yoluna gidilmesi gerektiğini inanır, yalnız Nietzsche gibi bir çözüm getiremiyor. Sonunda Kiss Broch'un felsefesinin temel sorunlarını Nietzsche gibi yeniden formüle etmek istediğini belirtmektedir.

Ardından Georges Schlocker Broch'un dili üzerine konuştu. En başta Broch'un nesrinin iki başlı oluşuna dikkati çekmekte. Broch'un dili bir yan- dan ilk bakışta yazarın ne demek istediğini hemen veremeyen bir dil, öbür yandan o kadar zengindir ki, amacına varmıştır yani Broch'un arzu ettiği şekilde varlık ve dünyayı bütünlüğü ile ifade etmektedir. Dile getirdiği materyel bilhassa Vergilius romanında bir insanın hayatla ölüm mücade- lesini yaşarken onu analize olarak açıklaması. Çeşitli eserlerden örnek alarak Schlocker o özelliğin üstünde durdu.

Üçüncü gün son oturumu Prof. Dr. Paul Michael Lützeler "Lukacs'ın roman teorisi ve Broch'un "Uyurgezerleri" adlı tebliği ile açtı. Broch'un 1920 yılında Viyana'da Lukacs ile tanıştığı zaman Lukacs'ın "Roman teorisi" adlı kitabı da yeni çıkmıştı. Lützeler bu hususu ve başka araştırmacıların da Broch ve Lukacs'ın tarih felsefesi, edebî bütünlüğünün anlayışı, roman ile eposu ayrı ayrı inceleyişi ve etik ile estetiğin ilişki alanlarında benzerliklere işaret ettiklerini hatırlattı. Lukacs romanda üç ana tipi ayırmakta: ilki romantizmin içtenliği; ikincisi soyut idealizm tipi; üçüncüsü ise bireyin toplumun gerçeği ile uzlaşma tipi. Sonra Lützeler bütün ayrıntılarla Broch'un "Uyurgezerler" trilojisinde bu üç tipe göre bir roman yazdığını ve "Pasenow'ta Faust-Mythosunu, Esch'te Schiller tipi özgürlük mitini ve Huguenau'da Homer'in Odyse mitini kullandığını gösterdi. Bu tebliğ çok büyük ilgi topladı.

Son olarak Antwerpen Üniversitesinden Prof. Dr. Jean-Paul Bier "Hermann Broch ve Heinrich Mann" konusunda bir konuşma yaptı. 1913 yılında Broch'un Heinrich Mann'ı "Flaubert" denemesi dolayısı ile eleştirmesi, sonra 1917 yılında Mann'ın Maupassant tipinde bir yazar olduğunu açıklaması Bier tarafından anlatıldı ve tebliğinin devamında tamamen Broch'un Avusturya'da yaşadığı sırada ve ilk denemeleri yayımlandığı yıllarda Heinrich Mann'la ilgilendiğini gösterdi. Bütün kaynaklar tarihleri ile verilmişti. Tartışmada Bn. Anne-Marie Broch yazarın Amerika yıllarında Heinrich Mann'la hiç ilgilenmediğini açıkladı.

Çalışmaları aralıksız devam eden sempozyumunun kapanışı Nice Üniversitesi Rektör Yardımcısı ile Edebiyat Fakültesi Dekanı olan Prof. Dr. Christine Martineau tarafından yapıldı. Broch'un o kadar çok ülkede ilgi gördüğü için bir "Broch-Gesellschaft"ın kurulması teklif edildi.

DIE SEXUALITAET BEI HEINRICH BÖLL - EINE UNTERSUCHUNG DES FALLS KATHARINA BLUM

Doç. Dr. Gertrude Durusoy

"Niemand wird je wissen, wieviele Romane, Gedichte, Analysen, Bekenntnisse, Schmerzen und Freuden auf diesem Kontinent Liebe gehäuft worden sind, ohne dass er sich als total erforscht erwiesen haette." H. Böll

Nobelvorlesung

Wenn man, und zwar mit Recht, die Sexualitaet als eine der Erscheinungsformen der Liebe betrachtet, so kommt sie auch unter dem Begriff "Liebe" in Bölls Aesthetik des Humanen vor; der Mensch, Leib und Seele zugleich, wird zur Substanz der Literatur:

"... das Geld und die Liebe, Religion und Mahlzeiten. "¹ werden einfach nebeneinandergereiht, da sie Bestandteile und Erscheinungen des Humanen bilden.

Heinrich Böll hat im grössten Teil seiner Werke die Liebe behandelt, wie es schon Bernäth Arpäd feststellte:

"Das zentrale Thema von Böll ist 'die Liebe im Krieg'... Liebe ist das einzige Medium der humanen Existenz; es geht in diesen Erzählwerken von Böll um die Suche nach Liebe und dem Mittel oder dem Mittler, mit dessen Hilfe die nur in Augenblicken erlebbare Liebe in der feindlichen Umwelt gegen die Kraefte der Zerstörung zu schützen, ihr Dauer zu schenken ist."²

Dadurch hat Böll auch in die meisten seiner Romane und Erzählungen das Dasein der Sexualitaet entweder als Eros oder als Agape immer miteingebaut,³ man denke besonders an 'Ansichten eines Clowns' und 'Gruppenbild mit Dame', wo das Sexuelle eine entscheidende Rolle in der

1. Frankfurter Vorlesungen. München 1974, 3. Aufl. S. 7

2. Arpäd, Bernäth: Zur Stellung des Romans "Gruppenbild mit Dame" in Bölls Werk, in: Die subversive Madonna. Köln 1975. S. 34-35.

3. Am deutlichsten erscheint diese Thematik in folgenden Werken: Schon 1949 mit "Der Zug war pünktlich" erscheint die Sexualitaet als Verlangen, wenn Andreas das französische Maedchen in Amiens erblickt und sich dauernd an sie erinnert und als Sublimierung des Begehrens, wenn Andreas Olina begegnet.

Persönlichkeitsentwicklung und der gesellschaftlichen Stellung der Hauptfiguren jeweils Hans Schnier und Leni Pfeiffer spielt.

'Die verlorene Ehre der Katharina Blum'⁴ ist mit einem Untertitel versehen, der sie in den Vordergrund der Aktualität schiebt und zwar heisst es: 'oder: Wie Gewalt entstehen und wohin sie führen kann'. Für die anderen Werke Bölls hatte W.J. Schwarz schon Folgendes festgestellt:

"Zeitportrait und Zeitkritik sind das zentrale Anliegen seiner Werke, und seine Menschen sind interessant... wegen der zeittypischen Erscheinungen, Probleme und Auseinandersetzungen, die durch sie zum Ausdruck kommen."⁵

Seinerseits bemerkt H.J. Bernhard:

"So lässt sich der Neuanfang, den der Roman Gruppenbild mit Dame bringt... thesenhaft etwa so bestimmen: Nicht Abkehr vom bisherigen Schaffen, sondern dessen dialektische Aufhebung in eine neue, veränderte gesellschaftlich-soziale und literarische Bedingungen berücksichtigende Phase."⁶

Mit Katharina Blum scheint ein bestimmtes Arbeitsfeld des Schriftstellers hervorgehoben zu werden. Man betrachte aber den Titel etwas näher: Katharina Blum ist zweifelsohne ein weibliches Wesen, ihrem Vornamen nach. Aber was versteht man unter verlorene Ehre? Handelt es sich um das, was Böll anderswo folgenderweise ausdrückt:

"Die deutsche Nachkriegsmeisterschaft hat darin verstanden, hinter dem Rücken Konrad Adenauers, der eine neue Ehre nicht nur zu schaffen schien, sondern schuf, alte Ehrlosigkeit, endgültig verlorene

1953 bringt "Und sagte kein einziges Wort" die Schilderung eines Ehepaares, das aus verschiedenen Gründen seine Sexualität nicht vollkommen erleben kann.

1954 zeigt "Haus ohne Hüter" die Problematik zweier Jungen an der Schwelle der Pubertät.

1955 erscheint "Das Brot der frühen Jahre", eine wahre Liebesgeschichte die Walter Fendrich dank Hedwig erlebt.

1963 zeigt "Ansichten eines Clowns", dass Liebe ohne Sexualität kaum zu ertragen ist.

1966 beweist Böll in seinen "Frankfurter Vorlesungen", dass die Liebe genau so wie das Essen und das Trinken zum Menschen, zum Humanen gehört.

1971 gibt "Gruppenbild mit Dame" einen Beweis für die Auswirkungen der Liebe zwischen einer Deutschen und einem Russen während des Krieges.

1974 trägt auch "Die verlorene Ehre der Katharina Blum" dazu bei, dass die Liebe als ein mächtiges Medium anerkannt wird.

Es ist bemerkenswert, dass bei Böll die Liebe bzw. die Sexualität nie zum Objekt seiner Satiren geworden ist.

4. Hier wird nach der 1974 bei Kiepenheuer und Witsch erschienenen Ausgabe zitiert. Die Seitenzahlen werden im Text in Klammern angegeben.

5. Schwarz, Wilhelm, Johannes: Der Erzähler Heinrich Böll. Bern 1973. 3. Aufl. S. 124.

6. Bernhard, Hans Joachim: Es gibt sie nicht und es gibt sie. in: Die subversive Madonna. Köln 1975. S. 60.

Ehre wieder einzuschmuggeln und sie immer kraeftiger, immer deutlicher aufzuputzen."⁷

Oder, ohne auf diese Frage des politischen Ansehens zu achten, sollte man nicht, wie es die meisten auf den ersten Blick tun, darunter, besonders im Zusammenhang mit einer Frau, Folgendes verstehen: Das Ergebnis einer sexuellen Beziehung ausserhalb des allgemein üblichen Rahmens (Ehe usw.)). Ist Katharina ein Maedchen, das seiner Jungfraulichkeit beraubt worden ist? Ist sie eine junge Frau mit einem unehelichen Kind? Ist sie vielleicht eine verheiratete Frau, die ein öffentliches, aussereheliches Verhaeltnis hat? Um welche Ehre handelt es sich? Wie ersichtlich, weist der Titel mehr oder wegiger auf ein Gebiet hin, wo die Sexualitaet eine wichtige Rolle spielt. Deshalb möchten wir in dieser Untersuchung folgende Aspekte behandeln:

- Erscheinungsformen der Sexualitaet in der Erzaehlung,
- Beziehung zwischen Sexuellem und Leben bei Katharina Blum,
- Auswirkungen einer beleidigten Sexualitaet.

1. Erscheinungsformen der Sexualitaet in der 'verlorenen Ehre der Katharina Blum,

Bevor wir uns den Einzelheiten in dieser Erzaehlung zuwenden, wollen wir ihren Inhalt kurz angeben und zwar mit Bölls eigenen Worten: "Die Tatsachen... sind brutal: am Mittwoch, dem 20.2.1974, am Vorabend von Weiberfastnacht, verlaesst in einer Stadt eine junge Frau von siebenundzwanzig Jahren abends gegen 18.45 Uhr ihre Wohnung, um an einem privaten Tanzvergnügen teilzunehmen.

Vier Tage spaeter, nach einer - ... dramatischen Entwicklung, am Sonntagabend um fast die gleiche Zeit - genauer gesagt 19.04 - klingelt sie an der Wohnungstür des Kriminaloberkommissars... und gibt dem erschrockenen Moeding zu Protokoll, sie habe mittags gegen 12-15 in ihrer Wohnung den Journalisten Werner Tötges erschossen..., sie bitte ausserdem um ihre Verhaftung, sie möchte gern dort sein, wo auch ihr 'lieber Ludwig' sei." (S. 11-12)

Katharina Blum ist eine junge Hauswirtschafterin, die nach sechsmonatiger Ehe ihren Mann verliess und nun allein in einer Eigentumswohnung in der Siedlung 'Elegant am Strom wohnen' lebt. Plötzlich wird sie zur Sensationsnachricht einer Boulevardzeitung und dadurch veraendert sich ihr Leben, sie wird als 'Mörderbraut' angesehen und so gejagt, dass sie bei einer Interview in ihrer Wohnung den zudringlichen Reporter erschiesst. Da sie bei der Tanzparty im Hause ihrer Patentante einen von der

7. Böll, Heinrich: Deutsche Meisterschaft. in: Text+Kritik, 33, (1974) s. 31.

Polizei verfolgten Mann kennenlernte, sich in ihn verliebte, ohne etwas von seiner Vergangenheit zu wissen, ihn in ihre Wohnung mitnimmt und ihm zur Flucht verhilft, wird sie mehrmals vernommen: Man muss feststellen, ob sie Ludwig Götten schon länger kennt, ob sie ein Contact ist oder ob alles nur Zufall ist, "Liebe auf den ersten Blick" (S. 72) etwa. Daran glaubt keiner der Polizeibeamten und gerade dagegen protestierte schon Böll:

"Worin Böll... dem Gericht und der in ihm repräsentierten Gesellschaft den Prozess macht, ist die Beobachtung, dass solche seit langem erhaarteten sozialpsychologischen Erkenntnisse ignoriert werden zugunsten der Aufrechterhaltung der alten idealistischen Normen und Wertvorstellungen, die ihrer gesamten Genese nach bürgerlich sind."⁸ Jeziorkowski sagt etwas weiter:

"Diese Gesellschaft braucht nach Böll 'Liebe', die die Augen öffnet, und zwar zur Erkenntnis des je einzelnen Menschen und seiner Motive."⁹

Der Fall Katharina Blum ist ohne Liebe behandelt worden, in einem Augenblick, wo Katharina gerade die Fülle der Liebe erlebt hatte. Was kennzeichnet Katharinas Liebesleben, bzw. sexuelles Leben? Sie selbst äussert sich sehr sparsam über dieses Thema. Anhand des Textes wollen wir einige Erscheinungsformen ihres sexuellen Bereiches etwas näher betrachten.

Von den Blornas, bei denen Katharina angestellt ist, weiss man, dass sie "Katharina Blum als in sexuellen Dingen äusserst empfindlich, fast prüde schildern." (S. 25).

Beim Verhör erklärt ihr auch der Kommissar das Ergebnis seiner Nachfragen: "Sie, die Sie als zimperlich, fast prüde bekannt sind, die Sie von Ihren Bekannten und Freunden den Spitznamen 'Nonne' erhalten haben..." (S. 71) Katharinas Freundinnen Hertha und Claudia sind gleicher Meinung und deshalb war Claudia erstaunt "wie rasch die als spröde bekannte Katharina Blum mit Götten vertraut, ja fast vertraulich geworden sei." (S. 94)

Katharina hat Ludwig bei einer Karnevaltanzparty im privaten Kreis kennengelernt. Man darf dabei nicht vergessen, dass sie "gern" (S. 20) tanzt. Bei den Blornas wurde sie bei den Veranstaltungen öfters zum Tanz aufgefordert. Anfangs machte es ihr Spass, aber wie sie es selbst bekennt: "Später bin ich nur noch sehr ungerne oder zögernd, dann gar nicht mehr diesen Aufforderungen gefolgt, es kam, da die Herren oft ange-trunken waren, auch dort zu Zudringlichkeiten." (S. 38).

8. Jeziorkowski, Klaus: Heinrich Böll. Die Syntax des Humanen. in: Zeitkritische Romane des 20. Jahrhunderts. Stuttgart 1975, S. 313.

9. ebd. S.3 4.

Alkohol und Tanz brachten die Herren in Erregung,; da sie Katharina kannten, wussten sie, dass diese siebenundzwanzigjaehrige hübsche Frau allein lebte. Manche hofften sogar eine Liebesaffaere anknüpfen zu können, indem sie sie bis nach Hause brachten. Es heisst, dass Katharina sich den gebrauchten Volkswagen angeschafft habe, nicht nur um bessere Bewegungsfreiheit zu haben, sondern hauptsaechlich um diesen 'Zudringlichkeiten' zu entkommen. Sie fasste den Tanz als ein Vergnügen auf, ohne das Tanzen irgendwie mit Sinnlichkeit noch Sexualitaet in Beziehung zu bringen. Erst als sie mit Ludwig tanzt, merkt sie, wie gut sie zueinander passen und empfand eine tiefe Zuneigung zu diesem Unbekannten. Es heisst, sie habe von 19.30 bis 22.00 Uhr "ausschliesslich und innig mit einem gewissen Ludwig getanzt" (S. 22). und sie gesteht es ohne weiteres: "Ich empfand grosse Zaertlichkeit für ihn und er für mich" (S. 74). Da das Gefühl gegenseitig empfunden wird, spricht Katharina nicht von einem zudringlichen Ludwig, obwohl sie innig getanzt haben, sondern von Zaertlichkeit. Sogar die Anwesenden, darunter Georg Plotten, merkten, dass dieser Tanz ein Ausdruck gegenseitiger Liebe war: "Störend... sei die totale Vereinnahmung von Katharina Blum durch Ludwig Götten gewesen. Das habe dem Abend einen Ernst, fast etwas Feierliches gegeben, das zu karnevalistischen Veranstaltungen nicht so recht passe." (S. 95).

An dem Abend stellt Katharina fest, dass Ludwig derjenige ist, mit dem sie glücklich Verden kann. Ganz offen sagt sie es ihrer Patentante: "Mein Gott, er war es eben, der da kommen soll, und ich haette ihn geheiratet und Kinder mit ihm gehabt..." (S. 80) Einige Tage spaeter, als Kaethe Bekering sie mit Staunen fragte "Und du liebst also diesen Kerl wirklich" lautet ihre Antwort "Ja" (S. 189). Diese Liebe wird bei Katharina so rasch zum Haupterlebnis und zur Umwandlung ihres bisherigen Lebens, dass sie, die sog. prüde, gar nicht zögert, Ludwig in ihre Wohnung mitzunehmen, wo sie dann "mit ihm eine Liebesnacht verbracht" (S. 110) hat.

Gerade das begreift man bei der Polizei nicht, dass Katharina sich so schnell verlieben konnte. Daran glaubt keiner: "... wie wollen Sie uns dann erklæaren, dass Sie Götten noch am gleichen Tage... mit in Ihre Wohnung genommen haben und dort sehr rasch-na sagen wir intim mit ihm geworden sind. Wie nennen Sie das? Liebe auf den ersten Blick? Verliebtheit? Zaertlichkeit?" (S. 72)

Die mit Ironie gemeinten Definitionen treffen gerade bei Katharina zu. Ihr Erlebnis mit Ludwig ist einmalig in ihrem Leben, sie empfindet eine Seinserfüllung, Eros und Agape zugleich. Ludwig bietet Katharina die Erfüllung ihrer Erwartungen und ihrer sinnlichen Potenz. Sie erfährt mit ihm die Kraft der Sinnlichkeit, etwas was ihr ihr Mann nicht schenken konnte. Es handelt sich in dieser Nacht nicht nur um Beischlaf, sondern um

Harmonie zwischen zwei Wesen, zwei Menschen, Harmonie im Geben und Nehmen. Die Hingabe ist gegenseitig gewesen.

Schon in früheren Romanen hat Böll die Kraft dieser harmonischen Liebe und ihre Funktion dargestellt. In 'Ansichten eines Clowns' ist zwar die Liebe und ihr sexueller Ausdruck als "die Sache machen" benannt, aber die Seinserfüllung, die Hans Schnier mit Marie Derkum erlebt, ist ihm auch Basis für den Erfolg in seinem Leben als Clown. Sobald ihn Marie Derkum verlässt, um regelrecht d.h. standesamtlich und kirchlich zu heiraten, scheitert sein Leben als Ganzes. Schnier denkt nicht daran, mit anderen Frauen "die Sache" zu machen, denn als Leib und Seele kann er nur den Körper lieben, dessen Gemüt auch dem seinigen entspricht. Sexualität erkennt er nur in der Liebe an, das ist sein Ideal und auch die Auffassung Bölls, der auf die vollendete Liebe einen grossen Wert legt.

Auch in 'Gruppenbild mit Dame' schildert Böll eine Liebe mit sexueller Erfüllung und die daraus entstandene Harmonie zwischen zwei so verschiedenen Menschen wie Leni, der Deutschen, Boris, dem Russen. Lenis Veranlagung ist von Gürsel Aytac folgenderweise erwähnt worden:

"In Lenis Charakter wird im Roman ihre Sinnlichkeit öfters betont... Ihre Vorliebe für die Musik und ihr Geschmack in der Malerei zeugen wiederum von diesem Charakterzug."¹⁰

Leni Pfeiffer ist so empfindlich, dass sie in ihrem Heidekrauterlebnis sogar eine sinnliche Erfüllung spürt:

"Leni... hatte an diesem Sommerabend des Jahres 1938, als sie dahingestreckt und "geöffnet" auf dem warmen Heidekraut lag, ganz und gar den Eindruck, "genommen" zu werden und auch "gegeben" zu haben und... sie wäre nicht im geringsten erstaunt gewesen, wenn sie schwanger geworden wäre."¹¹

Als siebzehnjährige verliebt sich Leni in ihren Vetter Ehrhard, der von der Front ab und zumal auf Urlaub kommt und der sie regelrecht anbetet, aber sehr schüchtern ist. Leni ist für die grosse Liebe reif und "sie hätte ihn erhört, wenn er um Erhörung gebeten hätte".¹² Da Erhard im Krieg fällt, bleibt diese Liebe unerfüllt; der Ehemann Alois Pfeiffer ist unfähig, Erhard zu ersetzen; erst das Erlebnis mit Boris Lvovic Koltowski bringt Leni in die Lage, das damals versäumte Glück endlich zu geniessen und zu schätzen. Diese Liebe ist nicht platonisch; trotz des Krieges und der Friedhofsumgebung können Boris und Leni auch die Sexualität erfahren und ihre Liebe entfaltet sich durch Lenis Schwangerschaft und die Geburt eines Sohnes. Auch in diesem Roman hat Böll einen

10. Aytac, Gürsel: Romancı yönüyle Heinrich Böll. Ankara 1975. S. 264

11. Böll, Heinrich: Gruppenbild mit Dame. München 1974. 2. Aufl. S. 28.

12. ebd. S. 72.

anderen Ausdruck für den Beischlaf gebraucht, eine Art Decknamen, er spricht von "Einkehr", Einkehrstunden und -möglichkeiten. Lieben besteht also nicht ohne die vollstaendige Vereinigung zweier Menschen. Diese Liebe spendet Kraft für das alltaegliche Leben, sowohl bei Leni wie auch bei Katharina, die trotz der hoffnungslosen Situation bereit ist, auf ihren Ludwig zu warten, denn nur mit ihm ist ihr nun das Leben denkbar.

2. Beziehungen zwischen Sexualitaet und Leben bei Katharina Blum.

Bevor Katharina in die Stadt zog, hat sie schon und zwar seit ihrer Kindheit her bei Hausarbeit, Festeisen, Veranstaltungen entweder in der Küche oder beim Servieren ausgeholfen. Der frühe Tod ihres Vaters hatte ihrer Mutter, die zwei Kinder erziehen musste, das Leben schwer gemacht. Katharina hat sich in diesem Milieu, wie sie erzählte, sehr oft und als sehr junges Maedchen schon gegen die gewagten Zudringlichkeiten in den Küchen und Cafes wehren müssen. Dadurch hatte sie die Sexualitaet immer mit Vorurteilen betrachtet. Da sie in ihren künftigen Mann, Wilhelm Brettloh, nicht verliebt war und er ein einfacher Mann ohne Einfühlungsvermögen gewesen war, dauerte diese Ehe nur sechs Monate: "Schon nach einem halben Jahr empfand ich unüberwindliche Abneigung gegen meinen Mann. Naeheres möchte ich dazu nicht aussagen." (S. 31) Sie wurde schuldig geschieden, verliess die Kleine Ortschaft und zog in die Stadt. Das hier angedeutete Gebiet und zwar die Intimsphaere eines Ehepaares ist der Bereich des sexuellen Verhaltens beider Partner. Die "unüberwindliche" sinnliche Abneigung gegen ihren Mann und der für Brettloh als notwendig aufgefasste Beischlaf waren nun für Katharina nicht mehr zu vereinbaren.

Schon als Hausgehilfin bei Dr. Kluthen empfand sie eine starke Abneigung für einseitige sexuelle Verhalten. Bei der Vernehmung sagte sie, nur ein Jahr bei dieser Familie geblieben zu sein: "weil Herr Doktor immer haeufiger zudringlich wurde und Frau Doktor das nicht leiden mochte. Auch ich mochte diese Zudringlichkeiten nicht. Mir war das widerwaertig." (S. 30) Als heranwachsendes Maedchen und als junge Frau ist sie nie zaertlich behandelt worden, hat sich immer nur als sexuelles Objekt betrachten sehen und dieses Benehmen der Maenner, die eine Frau nur als Sexus auffassten, weckte in Katharina nur Ekel.

Erst bei Dr. Fehnern und Dr. Blorna fühlte sie sich in Sicherheit, und da faengt sie an, am Leben Spass zu bekommen und sich frei zu bewegen. Sie arbeitet bei jeder Gelegenheit, um ihre Wohnung so bald wie möglich zu bezahlen. Auch Blornas Gaeste kennen und schätzen sie. In der Zeit, wo sie noch keinen Wagen besitzt, bringen sie manchmal die

Herren nach Hause, so dass ihre Nachbarn der Polizei sagen: "Katharina habe bin und wieder Herrenbesuch empfangen oder mitgebracht." (S. 41) Sie lebt zwar einsam aber hat normale gesellschaftliche Beziehungen. Da sie der Vernehmung die Namen der Besucher nicht preisgibt., scheint es der Polizei verdächtig: "...das heikle Thema 'Herrenbesuch'? Schaemte sie sich etwa nur, weil sie ihren Ruf gefaehrdet sah, oder sah sie jemand anderen gefaehrdet, den sie nicht in die Sache hineinziehen wollte?" (S. 73)

Obwohl sie einen kostbaren Ring von einem dieser Herren bekam sowie den Schlüssel zu seiner Zweitvilla, lag ihr nichts daran, die Geliebte eines Grossindustriellen mit vier Kindern zu werden. Auch in diesem Fall waren die Gefühle nur einseitig, der Herr wollte immer noch hoffen. Suchte er nur sein sexuelles Verlangen zu befriedigen oder waere eine Geliebte ein Zusatz an Prestige? Denn Scheidung und neue Ehe standen nicht am Horizont. Katharina haette er nur als Vergnügen geschaezt, eine Wertskala, die der Blum unbekannt war. Sie war zu ehrlich und zu ernst, so ein Abenteuer anzufangen.

Spaeter, als sie im Gefaengnis sitzt und Dr. Blorna, der sich nun bewusst ist, sie zu lieben, ein "Haendchen-Halten" (S. 18) versucht, zeigt sie keine Reaktion, denn sie liebt nur "ihren" Ludwig. Seitdem Katharina in der Stadt wohnte, bedauerte sie immer, dass es keine Möglichkeiten gab, "mal einfach irgendwo tanzen zu gehen" (S. 20). Und sie erklarte den Blornas weiter: "Da gab es... diese Buden, in denen eigentlich nur verklemmte Studenten eine kostenlose Nutte suchen, dann gab es diese bohemeartigen Dinger, in denen es ihr ebenfalls zu wüst zuging, und konfessionelle Tanzveranstaltungen verabscheute sie geradezu." (S. 20) Deshalb war sie um so glücklicher, an dem Tanzabend bei ihrer Patentante teilnehmen zu können, da die Blornas in Winterurlaub fuhren. Sie freute sich auf die nette, unbefangene Atmosphaere und den Tanz in bekanntem Kreis. Da erschienen ihre Freundinnen Claudia und Hertha mit zwei unbekannt jungen Maennern und als Katharina mit Ludwig tanzt, empfindet sie das, was sie in ihrem Leben noch nicht erlebt hatte: Liebe und Sinnlichkeit zugleich.

Nicht nur Katharina sondern auch andere Gestalten der Erzaehlung, die ihr begegnen, lassen durch ihr Benehmen Aspekte ihrer Veranlagung zum Vorschein kommen. Nach der "Liebesnacht" (S. 110) fragte man Katharina brutal, ob Götten sie "genommen" haette und dabei wird Folgendes bemerkt: "Hach jedenfalls... gilt als "Sexklemmer" und es waere durchaus möglich, dass ihm selbst ein so grober Gedanken gekommen ist, als er die aeusserst attraktive Blum da so nachlaessig an ihrer Anrichte lehnen sah, und dass er diese Frage gern gestellt oder die so grob definierte Taetigkeit gern mit ihr ausgeübt haette." (S. 26).

Auch bei der Ausübung eines Berufs, also im alltaeglichen Leben, kann das Sexuelle in den Vordergrund rücken.¹³ Dann ist es meist mit groben Bezeichnungen verbunden: Katharina wurde gefragt, ob Götten sie "gefickt" (S. 25) haette; der Reporter will vor der Interview mit ihr "bumsen" (S. 185): "Na, Blümchen, was machen wir zwei denn jetzt?... - ich schlage vor, dass wir jetzt erst mal bumsen... und er ging mir an die Kledage" (S. 185), wie Katharina erzaehte. Auch sie, wenn sie diesem Menschentyp begegnet, definiert ihn mit groben Ausdrücken: "Ich sah sofort, welch ein Schwein er war, ein richtiges Schwein... Und dazu hübsch..." (S. 185)

Waehrend der Karnevalzeit war es überhaupt nicht einfach für eine junge, "attraktive" Frau allein herumzugehen und als Katharina in ein bekanntes Cafe eintrat, musste sie sofort einen Ausweg finden, um den anwesenden "zudringlichen" Maennern zu entkommen: "Um den Belae--gungen zu entgehen, habe ich den Wirt... gebeten, mich beim Ausschank hinter der Theke helfen zu lassen." (S. 184)

Es wurde oben schon erwaeht, wie widerwaertig diese oberflaechlichen sinnlichen Benehmen Katharina waren, weil ich dabei der Mann nicht engagiert, sondern nur auf der Suche nach der Befriedigung seines sexuellen Triebes ist. Dagegen wenn Sinnliches mit Zaertlichkeit verbunden ist, dann genießt es Katharina völlig, ohne "nonnenhaft" zu wirken. Nach der Liebesnacht mit Ludwig heisst es: "die aeusserst entspannt, fast glücklich wirkende Katharina" und "sie wirkte gelassen" (S. 24). Sie ist also keine anormal prüde Frau, die das Sexuelle verabscheut; sie nimmt das Sexuelle hin, wenn sie sicher ist, dass ein gegenseitiges Gefühl entstanden ist und dann ist ihre Hingabe grenzlos. Ihre Auffassung der Sexualitaet im Leben setzt "Zaertlichkeit" zwischen den Partnern voraus, ein erzwungener Beischlaf stellt für sie das Sinnloseste dar. Auch in diesem Werk wird der enge Zusammenhang zwischen Liebe und Leben stark hervorgehoben.¹⁴

3. Auswirkungen einer beleidigten Sexualitaet.

Um feststellen zu können, welche Effekte eine beleidigte Sexualitaet auf den Menschen ausüben und welche Handlungen sie auslösen kann, muss man zuerst untersuchen, wie die Sexualitaet des bzw. der Betroffenen belaeigt oder sogar verwundet worden ist.

Wenn man chronologisch vorzugehen versucht, obwohl in diesem Werk von Chronologie kaum die Rede sein kann, was auch Wirth im Allgemeinen festgestellt hatte:

13. Hier wird das rein Sexuelle ohne Bezug auf Liebe gemeint.

14. B. Arpäd hatte einen aehnlichen Zusammenhang auch in den Werken "Der Zug war pünktlich" und "Ansichten eines Clowns" festgestellt. Vgl. in: Die subversive Madonna, s. 40.

ZEITUNG aus der Tasche und fragte, ob der Staat - so drückte sie es ausnichts tun könne, um sie gegen diesen Schmutz zu schützen und ihre verlorene Ehre wiederherzustellen" (S. 81).

Anderswo sagt sie ganz offen ihre Meinung über die Journalisten: "... diese Leute seien Mörder und Rufmörder...offenbar sei es doch geradezu die Pflicht dieser Art Zeitungsleute., unschuldige Menschen um Ehre, Ruf und Gesundheit zu bringen." (S. 145) Denn durch die Lügen der ZEITUNG scheint es Katharina schwierig oder sogar unmöglich, ihren Beruf weiterauszuüben und andererseits sind nicht nur ihre Nerven gereizt, sondern die Aufregung, die ihrer schwerkranken Mutter von einem Journalisten verursacht worden ist, hat sie in den Tod geführt. Deshalb ist die ZEITUNG daran schuld, dass Katharina "in den Tiefen ihrer Seele verletzt wird" und keinen Ausweg, keine Aussicht für ihr künftiges Leben findet.

Da es immer Leute gibt, die alles glauben, was in der Tageszeitung steht, wird Katharina auf einer neuen Front angegriffen und zwar durch Post und Telefon. Da ihr Bild sehr oft gezeigt wird, erkennen sie nun alle, obwohl sie "in ihrer Scham und Verwirrung mehrmals ihr Gesicht zu verdecken versuchte" (S. 28). Sie bekommt plötzlich sehr viel Post: ein "Intimversandhaus" bot ihr "alle möglichen Sex-Artikel an handschriftlich stand darunter "Das sind die wahren Zaertlichkeiten" (S. 105); auf anonymen Postkarten standen "derbe sexuelle Offerten" (S. 105). Das war ein tiefer Schock für Katharina, die vorher schon durch ein Telefonat aufgeregt wurde: "... eine fürchterlich leise Maennerstimme habe ihr fast flüsternd lauter gemeine Sachen gesagt, schlimme Dinge..." (S. 102), denn der Mann sagte, er sei ein Hausbewohner. Einen Zettel von ihm fand Else unter der Tür. Da hiess es: "Warum machst du keinen Gebrauch von meinem Zaertlichkeitskatalog? Muss ich dich zu deinem Glück zwingen? Dein Nachbar, den du so schnöde abgewiesen hast. Ich warne dich. " (S. 106).

Die Reaktion auf diese beleidigende erotische Post ist überraschend aggressiv: Katharina, die so mühsam zur Eigentumswohnung kam, fühlt sich in ihrem Haus nicht mehr wohl noch in Sicherheit. Von einem gemütlichen Zuhause kann nie mehr die Rede sein. Besonders das Telefon aergert sie, so dass sie anfaengt eine Snerry-, Whisky-, Rotwein- und Kirschsirupflasche an die Wand zu werfen; der Küche erging es aehnlich mit Tomatenketchup, Essig usw. Auch ihr Badezimmer und ihre Schlafzimmerwaende bekamen riesige Flecken. Für sie bedeutete diese "überzeugt und überzeugende" (S. 107) Handlung, die Vernichtung dessen, wonach sie sich immer gesehnt hatte, ein gemütliches Heim. Kein Ort, wo ihr die Hetzereien auf dem Sexgebiet erspart blieben. Trude Blorna bemerkte sehr richtig dazu: " Sie machen das Maedchen fertig. Wenn nicht die Polizei, dann die ZEITUNG und wenn die ZEITUNG Lust an ihr verliert, dann machens die Leute." (S. 54)

Die Akkumulation der für Katharina schwer zu ertragenden Beleidigungen führt sie dazu, dem Reporter Tötges eine Interview zu gewahren, diesem Mann "der mein Leben zerstört hat" (S. 184;- Sie hat es sich überlegt und erklärt, sie habe "die Absicht gehabt;, ihm tüchtig die Meinung zu sagen und ihn darauf aufmerksam zu machen., was er in ihrem Leben und im Leben ihrer Mutter angerichtet habe." (S. 172) Da sie aber der ankommende Tötges mit "Blümchen" anredet und erst mit ihr "bumsen" will als sei sie eine Prostituierte., löst sich in ihr das Übermass an Verletzung und Verzweiflung, so dass sie ihn erschießt, als er ihre Kleidung berührt.

Tötges' Benehmen weckt in Katharina eine Protestaktion, die bis zum Mord an dem Journalisten führt, denn die Auswirkungen der Artikel der ZEITUNG auf die Masse brachten Katharina in Verzweiflung, da sie nun ohne Heim und ohne Beruf dasteht. Sie wird durch diese Presse in eine Stellung gebracht, wo sie als "Raeuberliebchen" zur Randfigur der Gesellschaft wird; sie wird regelrecht ausgestossen, weil die Leser alles für wahr halten, was schwarz auf weiss steht. Die übertriebene und sensationsreiche Publizitaet hat ihr "Leben zerztört" (S. 184).

Bölls Eingriff wird von Jeziorkowski folgenderweise erklärt:

"Es geht Böll in der "Katharina Blum" ganz sicher nicht darum, einen Mord zu legitimieren.. Es geht ihm darum, einen solchen Mord.. durchsichtig und erkläerbar zu machen. Die bis dato unbescholtene Katharina Blum wird durch die infamen Lügen- und Hitzpraktiken der "Zeitung" und vornehmlich eines ihrer Reporter - besonders nachdem ihre kranke Mutter vor Aufregung über die Hetzmeldungen gestorben ist - in eine Zituation jenseits der Verweiflung gebracht. Sie wird journalistisch gehetzt bis zu jenem Punkt, an dem sie glaubt, sich nur noch mit dem Revolver wehren zu können."¹⁶

Die Vorurteile der Gesellschaft sind so mächtig, dass Recht und Ordnung als erstarrte Begriffe angesehen werden und dass gar nicht mehr nach der Wahrheit gefragt wird. Dieser Zustand bringt Katharina in eine Lage, wo sie unbedingt protestieren muss, denn sie erschießt den Reporter Tötges nicht, weil er soviel Beschämendes über sie geschrieben hat, sondern weil er überzeugt ist, ohne Katharina zu kennen, dass sie sich jedem Mann hingibt. Er stirbt in dem Augenblick, als er sie ausziehen will und "sie mit einer rüden Bemerkung zum Beischlaf auffordert"¹⁷

Die Artikel des Zeitungsreporters und die Vernehmungen wurden von Katharina als unmenschlich aufgefasst, die Grenze ist überschritten worden. Schon Heinz Hengst sprach von der "Tatsache, dass die Dehumanisierungs-

16. Jeziorkowski, Klaus: Heinrich Böll. Die Syntax des Humanen, in: Zeitkritische Romane des 20. Jahrhunderts. Stuttgart 1975. s. 313.

17. Durzak, Manfred: Leistungsverweigerung als Utopie? in: Die subversive Madonna. Köln 1975. s. 82.

tendenzen alle gesellschaftlichen Bereiche erfassen".¹⁸ Genau das hat Böll in dieser Erzählung gezeigt und Migner hat diese Haltung Bölls auf folgende Weise gekennzeichnet:

"Sein Engagement... für ein eigentliches Leben jenseits hohler Fassaden führt zu Attacken gegen Klerikalismus, Scheinfrömmigkeit und gegen eine letztlich unmoralische, weil unmenschliche Sexualmoral."¹⁹

Die Schilderung des Verhaltens aller Zeugen, ob aus Gemmelbroich oder aus der Stadt, Nachbarn und Bekannten, ist bei Böll immer mit einer scharfsinnigen Kritik verbunden. Das stellte für frühere Werke Bölls schon Jeziorkowski fest, indem er schreibt:

"Die Aufzeichnung einer widersinnig und absurd geordneten Realität ist dem Zeitkritiker und Sprachmoralisten Böll immer wieder zur Satire geraten..."²⁰

Im Fall der Katharina Blum gibt es auch diese negativen Auswirkungen der Umwelt einer jungen Frau gegenüber, die sich zum ersten Mal richtig verliebt hat. Sie ist bereit zu warten, bis Ludwig aus dem Gefängnis kommt, und später, als sie selbst hineinkommt, ist die Perspektive, Götten nach Ablauf der Strafe heiraten zu können, ihr einziger Trost. Sie versteht, dass auch sie büßen muss, und die Umwelt ist so feindlich eingestellt, dass Katharina fast froh ist, ihr entkommen zu sein. Im Laufe der Jahre werden in der Öffentlichkeit sowohl der Fall Götten wie der Fall Blum vergessen werden. Über den Einsatz Heinrich Bölls heisst es:

"Böll würde jene sozialpsychologischen Erkenntnisse von der gesellschaftlichen Mitschuld an Kriminalität nicht so herauskehren, wenn er in der Missachtung jener Erkenntnisse nicht etwas anderes vehement verletzt sähe: Humanität, oder sagen wir es mit Böll altmodischer, Liebe."²¹

Anhand der Erzählung "Die verlorene Ehre der Katharina Blum" hat Böll zwei wichtige und sehr aktuelle Probleme bearbeitet: die Stellung der Sexualität in der modernen Gesellschaft mit den Auswirkungen ihrer Verletzung und andererseits den Gebrauch der Gewalt, nicht nur für Raub und Mord à la Götten, sondern als Ausweg tiefster Verletzung und Verzweiflung à la Blum. Und für den letzteren Menchentyp, für Katharina verlangt er nach Gerechtigkeit. Das, worauf Zuckmayer für andere Werke Bölls hinwies, trifft auch hier zu:

"Sein Werk, in seinen besten und nobelsten Produktionen, ist ein Gebet um Liebe und Recht. Oder: Gerechtigkeit durch Liebe."²²

18. Hengst, Heinz: Die Frage nach der "Diagonale zwischen Gesetz und Barmherzigkeit". in: Text+Kritik, 33, (1974) s. 24.

19. Migner, Karl: Heinrich Böll. in: Deutsche Literatur seit 1945. Stuttgart 1970. 2. Aufl. s. 306.

20. Jeziorkowski, Klaus: Heinrich Böll. in: Handbuch der deutschen Gegenwartsliteratur. Bd. I. München 1969. 2. Aufl. s. 129.

21. Jeziorkowski, Klaus: Heinrich Böll. in: Zeitkritische Romane des 20. Jahrhunderts. Stuttgart 1975. s. 314.

22. Zuckmayer, Carl: Gerechtigkeit durch Liebe, in: Sachen Böll. München 1973. 10. Aufl. s. 53-

LITERATURVERZEICHNIS

a) Bölls Werke:

- Böll, Heinrich:** *Das Brot der frühen Jahre.* Köln 1968.
 ———: *Ansichten eines Clowns.* München 1971
 ———: *Und sagte kein einziges Wort.* Köln 1971
 ———: *Frankfurter Vorlesungen.* München 1974
 ———: *Gruppenbild mit Dame.* München 1974
 ———: *Wo warst du, Adam?* München 1974
 ———: *Der Zug war pünktlich.* München 1974
 ———: *Versuch über die Vernunft der Poesie.* in: Text- Kritik, 33, März 1974
 ———: *Haus ohne Hüter.* Frankfurt 1972.
 ———: *Die verlorene Ehre der Katharina Blum.* Köln 1974.

b) zu Bölls Werk:

- Arpad, Bernäth:** *Zur Stellung des Romans "Gruppenbild mit Dame" in Bölls Werk.* in: Die subversive Madonna. Köln 1975, 34-57.
- Aytaç, Gürsel:** *Romancı yönüyle Heinrich Böll.* Ankara 1975.
- Bernhard, F.J.:** Es gibt sie nicht, und es gibt sie. in: Die subversive Madonna. Köln 1975. 58-81.
- Durzak, Manfred:** *Leistungsverweigerung als Utopie ?in:* Die subversive Madonna. Köln 1975. 82-99.
- Hengst, Heinz:** *Die Frage nach der Diagonale zwischen Gesetz und Barmherzigkeit.* in: Text+ Kritik, 33, März 1972.
- Jeziorkowski, K.:** *Heinrich Böll.* in: Handbuch der deutschen Gegenwartsliteratur. Bd. I. München 1969. 128-129.
 ———: *Heinrich Böll. Die Syntax des Humanen.* in: Zeitkritische Romane des 20. Jahrhunderts. Stuttgart 1975. 301-316.
- Migner, Karl:** *Heinrich Böll.* in: Deutsche Literatur seit 1945. Stuttgart 1970. 290-310.
- Schwarz, W.J.:** *Der Erzähler Heinrich Böll.* Bern 1973.
- Wirth, Günther:** *Heinrich Böll.* Essayistische Studie über religiöse und gesellschaftliche Motive im Prosawerk des Dichters. Köln 1969.
- Zuckmayer, Carl:** *Gerechtigkeit durch Liebe.* in: In Sachen Böll. Ansichten und Einsichten. München 1973